



---

Dossier de Clipping 2016

---

Festival Internacional Dança  
Contemporânea de Lisboa  
Lisbon International  
Contemporary Dance Festival

2016  
4-19 Mar

Latitudes em Movimento | Moving Latitudes

CUM  
PLI  
CIDA  
DES



[festivalcumplicidades.pt](http://festivalcumplicidades.pt)



---

Recortes de Imprensa

---





## SUGESTÕES

**Concerto****Jessica Rivera no CCB**

com direcção do maestro Johannes Stiert

A soprano interpreta este domingo canções para piano de Richard Strauss, acompanhada pela Orquestra Sinfónica Portuguesa. O programa inclui ainda obras de Brahms e de Respighi.

**Evento****Dia Mundial da Poesia**

O Centro Cultural de Belém celebra este dia com várias iniciativas, entre elas uma feira do livro. É amanhã.

**Teatro****"Instruções para voar"**

Um texto inédito de Lídia Jorge interpretado por Luís Vicente e Elisabete Martins, este sábado e domingo no Teatro da Trindade.

**Dança****"A morte da audiência"**

Um espectáculo inserido no Festival Complicidades para ver

hoje e amanhã no Museu da Marioneta.

**Exposição****"Museu Nacional Grão Vasco: Reservas em Bruto"**

Obras de pintura e escultura dos séculos XVI e XVII para ver a partir de amanhã no Centro Cultural de Cascais.

**Música****Concerto solidário**

O pianista Nuno Vieira de Almeida, a soprano Ana Paula Russo e o actor João Reis estão hoje no Teatro D. Maria II num espectáculo a favor da Escola de Música do Conservatório.

**Teatro****"Toda a gente"**

Uma peça sobre a necessidade imperiosa de sermos felizes. Está hoje e amanhã no Teatro Municipal Campo Alegre.

**Música****Arturo Sandoval**

O trompetista e pianista de jazz cubano está hoje no Coliseu da Porto.

**Exposição****"Em Tempo de guerra 1914-1918"**

A Biblioteca Municipal do Porto apresenta parte do acervo da Biblioteca da Câmara do Porto.



## DANÇA

Daniel Tércio

# Processos singulares e memórias coletivas

■ Até 19 de março, em diversos lugares da cidade de Lisboa, decorre o Festival Complicidades.

Viver em cidade é viver com os outros, sem deixar de ser singular. Viver em cidade é estabelecer relações com a diferença, e lidar coletivamente com o que flui pela linha do tempo. A cidade, sendo múltipla, é única. A cidade é também memória. Este conceito é central no Complicidades, festival de dança que decorre em Lisboa

por iniciativa da estrutura de Produção e Criação Elra. O programador Ezequiel Santos recorda que o lugar da cidade se desdobra em outros lugares e em diferentes formatos: espetáculos, workshops, palestras e itinerários guiados.

A memória é também uma construção, e neste sentido a ação de a fixar é um gesto performativo. Um gesto do corpo. Um reencontro do corpo com outras memórias corporais e com diferentes

contextos. Um gesto de que se dá testemunho através das conversas "o meu processo", em que artistas como Joelício Azevedo, Rafael Alvarez e Vânia Rovisco participam.

No dia em que o leitor ler este artigo, já aconteceu uma das mais desafiantes propostas que se relaciona justamente com a memória: REACTING TO TIME de Vânia Rovisco. Nos últimos anos, esta artista tem trabalhado em espaços não convencionais, como galerias de arte e

masas. Nesses lugares, o corpo pode ser a exposição orgânica de uma presença, resgatada a partir da própria envolvimento expositiva, ou a partir das tensões que aquele corpo trava com o voyeurismo do outro, ou a partir dos ecos que perturbam o tempo. No texto de apresentação assinado por Vânia Rovisco percebemos três eixos: em primeiro lugar, REACTING TO TIME é o resultado do processo de transmissão da performance de António Olavo - *Il faut danser Portugal* (1984); em segundo lugar, a proposta culmina um workshop de "transmissão" dirigido a estudantes de artes; em terceiro lugar, coloca-se a si mesmo numa cadeia de ligação com os contextos atuais. Com efeito, REACTING TO TIME, portuguesa na performance, (e cito) procura atualizar a especificidade da memória corporal das primeiras experiências performativas das anos 70 e 80. Para tanto, o processo de trabalho passa por aceder

a origem dessa informação, atualizá-la pela transmissão da experiência direta e apresentá-la publicamente. Trata-se de constituir um arquivo vivo, tornado presente nos corpos.

Arquivo vivo será também o que a coreógrafa marroquina Meryem Jazouli propõe?

Nos próximos dias 18 e 19, no espaço da Rua das Galvotas, será apresentado o solo Contessa, que nos fará mergulhar nas lendas e tradições de Marrocos através das suas principais figuras femininas. Desde a feiticeira e prostituta, Aicha Kandisha - espírito que possui algumas mulheres e enlouquece as homens - a Haja Hamdousia - cantora marroquina que modernizou a Alta Marroquina (música popular marroquina). O ambiente é de obscuridades, como se a dança acontecesse antes de mais na escuridão periférica do olhar do espectador. A coreógrafa propõe-nos um corpo que atravessa simultaneamente





Contessa: Um solo que nos faz mergulhar nas lendas e tradições de Marrocos

zonas de encarnação e desencarnação. Através do movimento e de um trabalho com a respiração e a voz, Meryem Jazouli desconstrói, um por um, os mecanismos destas caricaturas fantasmáticas do imaginário

masculino para mostrar uma multiplicidade de identidades femininas mais ambíguas e mais complexas. Como se nos quisesse dizer que ela é um pouco de todas estas figuras mas é, sobretudo, uma figura singular. *JL*



## A nossa escolha



### 1 Boas Pessoas Teatro Aberto

A divertida e mordaz peça do norte-americano David Lindsay-Abaire regressa à Sala Azul do Teatro Aberto para uma curta série de sessões extra. » **Até dia 26**

### 2 Electra Chapitô

A Companhia do Chapitô celebra 20 anos com uma leitura gloriosamente hilariante de mais um texto clássico, toda feita de movimento, gesto, humor... e muitas colheres. » **Até 10 de Abril**

### 3 You're Not a Fish After All Rua das Gaivotas 6

Velo da Turquia para o Festival Cumplicidades esta peça de Mihran Tomasyan, que tem como tema "a história daqueles que fazem da viagem na água a sua própria jornada". » **Quarta**



CISION

ID: 63575464



15-03-2016

Tiragem: 32904

País: Portugal

Período: Diária

Âmbito: Informação Geral

Pág: 34

Cores: Cor

Área: 5,34 x 4,74 cm²

Corte: 1 de 1



## DANÇA

### Lisboa

#### Rua das Gaivotas 6

Rua das Gaivotas, 6. T. 210962355

**You're Not a Fish After All** Coreog. Mihran Tomasyan. De 15/3 a 16/3. 3ª e 4ª às 21h30 (Cumplicidades 2016). M/6.

#### Teatro da Voz

Travessa de São Vicente, 11. T. 213530931

**AIM** Coreog. Flávio Rodrigues. Dia 15/3 às 18h (ensaio aberto, Cumplicidades 2016).

CISION

ID: 63559408

SAIR

Publico  
P

14-03-2016

Tiragem: 32904

País: Portugal

Período: Diária

Âmbito: Informação Geral

Pág: 34

Cores: Cor

Área: 20,83 x 17,01 cm²

Corte: 1 de 1



Vânia  
Rovisco,  
Manoel  
Barbosa  
e Vitor Rua  
apresentam  
*Reacting  
to Time*

## TEATRO

### Lisboa

#### Cinema São Jorge

Avenida da Liberdade, 175.

T. 213103400

*Bon Vivant* Com Carlos Coutinho Vilhena.

Dia 14/3 às 22h. Stand up. M/16.

#### Espago Karnart

Av. da Índia, 168 (Belém). T. 213466411

*Commedia Inferno* Com Isabel Galvão,

Marcos Marques. De 26/2 a 26/3. 2ª, 4ª, 5ª

e 6ª às 20h. Sáb e Dom às 17h. Trilogia de

espectáculos de Perfinst - Karnart. M/18.

#### Teatro da Trindade

Largo da Trindade, 7A. T. 213420000

*Reacting to Time* Com Vânia Rovisco,

Manoel Barbosa, Vitor Rua. Dia 14/3 às 19h

(Cumplicidades - Festival Internacional

Dança Contemporânea de Lisboa 2016).

M/16. Duração: 45m.

### Cacém

#### Auditório Municipal António Silva

Rua Coração de Maria, 1 - Shopping do

Cacém. T. 219145446

*Variações sobre Hiroshima Meu Amor*

Comp.: Testromosco, Théâtre de la Tête

Noire. Dia 14/3 às 21h. M/12. Duração: 70m.

Espectáculo em francês com legendas em português.

## imperdível

### SUGESTÕES PARA O SEU TEMPO LIVRE

## CAPARICA PRIMAVERA SURF FEST

COSTA DE CAPARICA

**ENTRE 17 E 26 DE MARÇO.** Márcia Berg, Carlão e Orelha Negra são alguns dos artistas no festival que leva a música e o surf à Praia do Paraíso. Bilhetes diários a 10 euros ou passes de 30 euros para os 10 dias.

**PRÓXIMA SEMANA.** Escolhas totalmente em português para uma semana na qual há dança em Lisboa, um festival de música e surf na Costa da Caparica, em que os Deolinda regressam aos palcos no Casino da Póvoa de Varzim e os GNR atuam na Casa das Artes, em Famalicão, ao vivo e 'Afectivamente'



## FESTIVAL DE DANÇA

LISBOA

**TERÇA-FEIRA.** Cumplicidades - Festival Internacional de Dança Contemporânea no Eira/Teatro da Voz, na Travessa de São Vicente, n.º 11. Espetáculo em que o Medo, o Fim e a Extinção são explorados. Às 18h00. 7,50 euros.



## DEOLINDA

PÓVOA  
DE VARZIM

**SEXTA-FEIRA.** Os Deolinda atuam no Casino da Póvoa, Póvoa de Varzim. Entrada é interdita a menores de 18 anos e bilhetes custam 20 euros. A duração prevista do concerto, que começa às 21h30, é de 80 minutos.



## GNR

VILA NOVA  
DE FAMALICÃO

**SÁBADO.** Às 21h30 os GNR sobem ao palco da Casa das Artes, Vila Nova de Famalicão, no ano em que comemoram 35 anos de carreira. Concerto vai ter lugar no grande auditório e os bilhetes custam 18 euros. + info: [www.casadasartes.org](http://www.casadasartes.org).



CISION

ID: 63551696



13-03-2016

Tiragem: 32904

País: Portugal

Período: Diária

Âmbito: Informação Geral

Pág: 49

Cores: Cor

Área: 5,09 x 4,52 cm²

Corte: 1 de 1



## DANÇA

### Lisboa

#### Meo Arena

Parque das Nações, T. 218918409

Disney On Ice - Mundos Encantados

De 11/3 a 13/3. Sáb e Dom às 11h e 15h.

#### Teatro da Trindade

Largo da Trindade, 7A. T. 213420000

Intermitências Coreog. Joclício Azevedo.

De 12/3 a 13/3. Sáb às 21h30. Dom às 18h

(Cumplicidades 2016).



## DANÇA

## Lisboa

## Culturgest

Rua Arco do Cego. T. 217905155

**Delirar e Anatomia** Coreog. Ana Rita Teodoro. De 11/3 a 12/3. 6ª e Sáb às 21h30.

## Espaço Alcantara

Calçada Marquês de Abrantes. T. 309979184

**Who Said Anything About Dance?** Coreog.

Karima Mansour. De 11/3 a 12/3. 6ª e Sáb às 19h (Cumplicidades).

## Meo Arena

Parque das Nações. T. 218918409

**Disney On Ice - Mundos Encantados** De 11/3 a 13/3. 6ª às 19h30. Sáb e Dom às 11h e 15h.

## O Negócio

R. O Século, 9. T. 213430205

**Os Mal Sentidos** De Andresa Soares.

Matthieu Ehrlicher, Gonçalo Alegria. De 9/3 a 11/3. 4ª, 5ª e 6ª às 21h30 (Cumplicidades).

## Portimão

## Teatro Municipal de Portimão

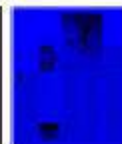
Largo 1.º de Dezembro. T. 282402470

**We Will Use Smoke Machines** De Maurício

Neves. De 11/3 a 12/3. 6ª e Sáb às 21h30.

M/12. Duração: 45m.





## Karima Mansour dança nas nossas cabeças

**K**arima Mansour começa por pedir paciência ao seu público. Está sentada num extremo do palco, ao computador, a terminar o preenchimento de formulários necessários para a candidatura a apoios para um espectáculo de dança. Neste desabafo inicial, em que se vira para a plateia e se justifica com um prazo iminente, está resumido quase todo o espectáculo *Who Said Anything About Dance?* É num patamar constante de expectativas prévias ao próprio espectáculo que tudo ocorre, desde o momento de teorização que antecede qualquer desenho de movimento (e que se torna por obrigação a própria prática criativa) até à descrição da idealização de algo que nunca chegará a existir (uma vez que os planos se fazem para meios que depois se provarão inexistentes). *Who Said Anything About Dance?* é o espectáculo de dança que precede o espectáculo de dança, é uma espécie de comédia de enganos num palco pensado para uma coreografia que quase não surge e que lida o tempo todo com as expectativas, destruindo-as ou cumprindo-as apenas o tempo suficiente para as tirar do caminho.

Karima Mansour está sentada ao computador a preencher formulários com perguntas reais que, nos últimos anos, ocupam muito do seu tempo enquanto bailarina, coreógrafa e directora do Centro de Dança Contemporânea do Cairo. Perguntas como os desígnios maiores que o seu projecto se propõe alcançar, coisas simples como se pretende "aumentar a capacidade mútua de criar processos e redes sustentáveis entre actores que usem a cultura

Mulher, muçulmana, não se apresenta no Festival Cumplicidades para carregar nos gestos reflexões sobre democracia ou revolução. *Who Said Anything About Dance?* começa à secretária e passa-se, em grande parte, dentro de cada espectador.



Gonçalo Frota



ra e outras ferramentas criativas para promover uma maior consciência de valores democráticos ou direitos humanos" ou se aposta em "melhorar oportunidades de liberdade de opinião e de expressão através de um maior acesso a meios culturais e de expressão artística".

Os objectivos, de certa forma, estão já traçados e detalhados. Karima tem de se encaixar e encontrar o quadrado perfeito onde colocar um X e adequar a sua criação a esses critérios. Folhas e folhas disto, um corpo de bailarina a exercitar mais as mãos no teclado do computador do que qualquer outra parte do corpo. Um dos pés, às vezes, treme - mas é de ansiedade. Dias e dias disto, sentada numa cadeira. "Tive um professor que me falava sempre da dança contemporânea e da cadeira", recorda. A cadeira que invadiu os palcos e por lá ficou a habitar coreografias sem fim. "Agora percebo o que ele queria dizer", ironiza a coreógrafa egípcia, que se apresenta a 11 e 12 de Março, no Espaço Alcantara (Lisboa), integrada no Festival Cumplicidades.

"Nos últimos três anos, por causa do Revolução [Primavera Árabe], fui sugada por este mundo administrativo, o mundo da gestão cultural, da angariação de fundos e de todos estes formulários", confessa Mansour. "Fui-me afastando, aos poucos, do trabalho artístico e do processo criativo, afogada que estava no meio de papéis." Era este o mundo de Karima Mansour quando lhe aterrou no colo um desafio lançado por Olivier Dubois, do Ballet du Nord, para criar uma nova peça. "Oh meu deus, será que ainda sei fazer isto?", perguntou-se, olhando

para um corpo que, mais do que desejava, se habituara a viver na tensão diária dos formulários e menos na exploração do movimento. Ganhara outros automatismos, parecia ter desaprendido a liberdade de movimentos, estava perdo. "Para criar algo tenho de me sentir ligada, tem de haver alguma coisa que me emocione, que me pareça relevante e urgente", diz. E voltou a olhar-se sentada numa cadeira, a matraquear com os dedos palavras e conceitos justificativos daquilo que pretendia fazer e, na verdade, não estava a fazer. A dança, a acontecer nalgum sítio, acontecia apenas na sua cabeça e na projecção futura que fazia (também isso está em *Who Said Anything About Dance?*).

"Acabei por perceber que estava tudo à mão - esta loucura e esta pressão enorme colocada sobre um artista, as expectativas, aquilo que nos é exigido que façamos e saibamos, as respostas que somos obrigados a fornecer, os textos e perguntas absurdos a que temos de dar resposta. Quero simplesmente dançar, fazer o meu trabalho e estão sempre a perguntar-me pela democracia ou pelo estado disto e daquilo - é importante, claro, mas por que há esta expectativa de que os artistas sejam as únicas pessoas capazes destas transformações?" Karima, que dança num impulso de questionamento, queria revoltar-se contra o facto de lhe serem exigidas, como ponto de partida, as respostas a que ela não pretende chegar em ponto algum das suas obras.

### Três coordenadas

Ultrapassada a exasperação crescente com o seu lugar sedentário, sem-

pre à sua espera no palco de *Who Said Anything About Dance?*, Karima Mansour descreve a cena inicial e final que tinha imaginado para uma peça que é e não é esta a que assistimos. A essa peça só teremos acesso pela descrição de um longo vestido que a transformaria numa árvore rodeada de gente ou de uma chuva vinda do céu que poria fim à apresentação. E, num estranho gesto de partilha, a dança, o movimento, a extensão do acto criativo passa a existir da única forma possível numa produção com escassos meios - da cabeça da coreógrafa e bailarina passa para as cabeças que assistem na plateia. Uma ideia alimentada tanto pelo interesse concreto de Mansour na fronteira diluída das projecções entre intérprete e público, implicando o mais possível os espectadores na obra, quanto no *statement* deste acto de substituir luzes, figurinos e toda uma performance imaginada ao pormenor pelas palavras que a sugerem.

A interperação do público não se esgota nesse segmento. Karima Mansour sabe perfeitamente o que é esperado dela a partir de três coordenadas simultâneas: mulher, muçulmana, Médio Oriente. Para muita gente, avisa a a experiência de 20 anos, este triângulo traz agnada uma promessa de dança do ventre que, por mais que o seu percurso a insira numa criação contemporânea, não consegue afastar. Em vez de passar 50 minutos a tentar provar que a sua linguagem não corresponde a esta miragem de exotismo pré-cozinhado, Mansour despacha o assunto trazendo-o à baila, quase o esfregando na cara da assistência, como que dizendo "se é disto que estão à espera, tomem lá e não me chateiem mais com isto."

Aquilo que inquieta Karima é "o sentimento de que o Ocidente se apropria da dança contemporânea, acredita que lhe pertence e que quem se envolve neste tipo de trabalho deve corresponder a um determinado modelo". Karima quer apenas ser observada com o mesmo olhar que se empresta a um estranho sem depreender que já se sabe tudo sobre ele/ela com base nos tais três simples factos. Nem que, para isso, tenha de se sentar a uma secretária e dançar, sobretudo, dentro das nossas cabeças.





## AGENDA



### • 10 a 12/3 – Lisboa

#### Ivanov

Amir Reza Koohestani lançou sobre o clássico russo, de Anton Tchekhov, "um olhar contemporâneo e realizou uma das mais profundas reflexões teatrais sobre o Irão de hoje." A ver na Sala Garrett do Teatro Nacional D. Maria II, esta peça em língua persa legendada em português, às 21h, por €5.

### • 11 e 12/3 – Lisboa

#### Dança

*Who said anything about dance?* é um espetáculo de Karina Mansour, no âmbito do Festival Cumplicidades, e inspira-se "em várias situações com as quais um artista tem de lidar." Produção do Ballet du Nord e Maat for Contemporary Art Production (Egipto/França), às 19h, no Alcantara, tel. 213.152.267.

### • 11/3 – Lisboa

#### Do Brasil

*Todos os Musicais de Chico Buarque em 90 Minutos* é o espetáculo oficial da celebração do 70.º aniversário deste artista brasileiro que dispensa apresentações. Às 21h30, na Praça de Touros do Campo Pequeno.

### • 11/3 – Cascais

#### Peste & Sida

Tem quase 30 anos de vida e é a banda sonora de toda uma geração que sabe de cor o *Sol Da Caparica*, *Chuta Cavalo*, *Paulinha* ou *Gingão*. Estes e outros temas vão fazer-se ouvir, pela primeira vez, do palco do Stairway Club, às 22h30, por €10.

### • 12/3 – Cascais

#### High five friending

"Não há estranhos aqui; apenas amigos que tu ainda não conheceste". A cada 5 minutos, toca uma campainha para que se troque de mesa e se tenha a oportunidade de conversar com outra pessoa.... No final do 'rodopio', vão todos para o bar brindar às novas amizades! Um conceito a explorar no Dona Flor Café, às 16h, por €10.



## AGENDA



### • 10 a 12/3 – Lisboa

#### Ivanov

Amir Reza Koohestani lançou sobre o clássico russo, de Anton Tchekhov, "um olhar contemporâneo e realizou uma das mais profundas reflexões teatrais sobre o Irão de hoje." A ver na Sala Garrett do Teatro Nacional D. Maria II, esta peça em língua persa legendada em português, às 21h, por €5.

### • 11 e 12/3 – Lisboa

#### Dança

*Who said anything about dance?* é um espetáculo de Karina Mansour, no âmbito do Festival Cumplicidades, e inspira-se "em várias situações com as quais um artista tem de lidar." Produção do Ballet du Nord e Maat for Contemporary Art Production (Egipto/França), às 19h, no Alcantara, tel. 213.152.267.

### • 11/3 – Lisboa

#### Do Brasil

*Todos os Musicais de Chico Buarque em 90 Minutos* é o espetáculo oficial da celebração do 70.º aniversário deste artista brasileiro que dispensa apresentações. Às 21h30, na Praça de Touros do Campo Pequeno.

### • 11/3 – Cascais

#### Peste & Sida

Tem quase 30 anos de vida e é a banda sonora de toda uma geração que sabe de cor o *Sol Da Caparica*, *Chuta Cavalo*, *Paulinha* ou *Gingão*. Estes e outros temas vão fazer-se ouvir, pela primeira vez, do palco do Stairway Club, às 22h30, por €10.

### • 12/3 – Cascais

#### High five friending

"Não há estranhos aqui; apenas amigos que tu ainda não conheceste". A cada 5 minutos, toca uma campainha para que se troque de mesa e se tenha a oportunidade de conversar com outra pessoa.... No final do 'rodopio', vão todos para o bar brindar às novas amizades! Um conceito a explorar no Dona Flor Café, às 16h, por €10.

CISION

ID: 63508954



10-03-2016

Tiragem: 32904

País: Portugal

Períod.: Diária

Âmbito: Informação Geral

Pág: 36

Cores: Cor

Área: 5,09 x 3,38 cm²

Corte: 1 de 1



## DANÇA

### Lisboa

[O Negócio](#)

R. O Século, 9. T. 213430205

**Os Mal Sentidos** De Andressa Soares, Matthieu

Ehrlicher, Gonçalo Alegria. Até 11/3.

4ª, 5ª e 6ª às 21h30 (Complicidades 2016).



## Dança

### LISBOA

#### Teatro da Trindade

Lg. Trindade, 7A, 23 420 000

**ESTREIA Intermittências** A peça, do coreógrafo brasileiro Jodélio Azevedo (sediado no Porto), toma como ponto de partida o uso do tempo, entendido não apenas como algo linear (passado, presente, futuro), mas como elemento transversal da nossa existência. O tempo que nos une e que nos separa, o tempo da disjunção e da sobreposição, o tempo da fricção entre tempos contrastantes. // De 12 a 13/3 // 5ab., 21h30; dom., 18h (no Festival Cumplicidades) // €10

### PORTO

#### Teatro Rivoli

Pç. D. João I, 223 392 200

**ESTREIA Death of The Polo Dancer** Coreografia de Filipina Elsa Jocsen, que convida o público a reflectir sobre uma mulher em movimento contínuo, durante um acto (aparentemente comum) de pole-dance. Em foco estão noções como o voyeurismo e a contensão, a violência e a vulnerabilidade, a sexualidade e o poder. // De 11 a 12/03 // 6ª e sáb., 19h45 // €5

#### ESTREIA Macho Dancer

A macho dancing é uma série de movimentos executados por homens jovens em nightclubs para clientes masculinos e femininos. Macho Dancer, a obra coreografada e interpretada por Elsa Jocsen, é uma apropriação a solo desta dança, chamando a atenção para a utilização da sexualidade e do género como ferramentas para mudanças sociais. // De 11 a 12/3 // 6ª e sáb., 22h15 // €5

### PORTIMÃO

#### Teatro Municipal

Lg. 1º de Dezembro  
282 402 470

#### We Will Use Smoke Machines

Trabalho colectivo - de Catherine Cardoso, Edgar Valente, Francisco Lison, João Catirino e Maurício Neves, de áreas artísticas distintas - sobre capitalismo e tecnologia. // De 11 a 12/3 // 6ª e sáb., 21h30 // €10

### VISEU

#### Teatro Viriato

Lg. Mouzinho de Albuquerque  
232 480 110

#### ESTREIA Suspensão

Uma coreógrafa e dois compositores Clara Andermatt, Jonas Runa e António Sá-Dantas. Um solo, um trio, uma performance, um concerto, uma dança. Momentos de composição, improvisação, experimentação e colaboração. Ou suspensão como movimento perpétuo. // Sáb., 21h30 // €5 a €10

**'OS MAL SENTIDOS' NO FESTIVAL CUMPLICIDADES**

Andresa Soares e Matthieu Ehrlacher criaram, com Gonçalo Alegria, e interpretam este projecto inserido no Cumplicidades. *Os Mal Sentidos* trabalha "sobre vários níveis de tradução e de deslocação de sentidos da realidade para complexificar a leitura da actualidade numa tragicomédia do Presente."

**Negócio ZDB, quarta a sexta, 21.30**





## A nossa escolha



### 1 Judite

#### Teatro D. Maria II – Sala Estúdio

Rui Catalão adapta a história bíblica de Judite e Holofernes. Com a participação de jovens das escolas, fazendo o "Exército de Crianças" do general. » **Até dia 27**

### 2 Ivanov

#### Teatro D. Maria II-Sala Garrett

Uma versão iraniana e contemporânea da peça de Tchekov, assinada por Amir Reza Koohestani, que também encena. Espectáculo em persa com legendas em português. » **Quinta a sábado**

### 3 Who Said Anything About Dance!?

#### Alkantara

Incluído no Festival Cumplicidades, este espectáculo da egípcia Karima Mansour inspira-se em situações relacionadas com a construção da identidade de um artista. » **Sexta e sábado**



## Teatro &amp; Dança



Joana von Mayer Trindade,  
Xana Novais e André Araújo  
em "O Céu é apenas um  
disfarce azul do Inferno"

## Arte na intimidade

Cumplicidades é um festival de dança que marca a diferença na primeira edição

TEXTO CLAUDIA GALHÓS

Cumplicidades não é mais um festival de dança em Lisboa. É um festival diferente. Propõe criar relações fortes, profundas, entre mundos interiores de criadores alternativos, portugueses e estrangeiros, com o público. Na sua primeira edição (em 2015 teve uma edição zero), o Cumplicidades afirma na sua identidade que a arte é relacional, entre si e entre as possíveis ligações que, em potência, são possíveis de estabelecer com as pessoas em geral. Por isso mesmo, há espetáculos, mas há mais. Há um ensaio aberto ao público — "Aim", de Flávio Rodrigues (dia 15, Teatro da Voz, sede da Eira) —, há uma conferência internacional sobre o que significa "cumplicidade", há exposições, palestras em que os

artistas partilham os seus processos criativos e workshops... E há um repertório de propostas artísticas de nomes que não são os mesmos de sempre, não são novamente aqueles que já estão inscritos no circuito mainstream da dança contemporânea. Aqui há autores e mundos para descobrir. "O Céu é apenas um disfarce azul do Inferno", de Joana von Mayer Trindade & Hugo Calhém Cristóvão (hoje, espaço Alcantara), é um desses casos de singularidades artísticas por desvendar. Esta peça, que abre o festival, trata de "visões, representações, heresias, que Céu e Inferno, Demónio e Anjélico, assumem na cultura portuguesa, e fá-lo sob o signo da relação: carnal, conceptual, poética". A presença estrangeira segue a mesma orientação. Um exemplo, apenas um também, é "You're not a fish after all" (dias 15 e 16, Rua das Gaivotas, 6), de Mihran Tomasyan (Turquia), "dedicada àqueles que foram mortos pelas suas opiniões, começando por Hrant Dink, um jornalista Arménio na Turquia".

"A proposta foi apresentar trabalhos que questionam o próprio processo de criação, na relação com o tempo, nas questões e paradigmas que os criadores colocam a si mesmos." Ezequiel Santos, programador do festival, que é produzido pela Eira (estrutura do coreógrafo

Francisco Camacho), introduz a ideia de cumplicidade logo a partir de uma visão do interior da criação, que é inerente a muitas das obras propostas. "Temos peças de âmbito muito experimental. Um(a) trabalham a proximidade com o espectador, outras constroem o processo de elaboração da peça, como é o caso de 'Intermitências', de José Azevedo (dias 12 e 13, Teatro da Trindade), e de 'Contessa', da marroquina Meryem Jazouli (dias 18 e 19, Rua das Gaivotas, 6)." O festival Cumplicidades, que nesta edição tem o subtítulo de "Latitudes em Movimento", não se esgota numa mostra de espetáculos para consumo imediato. Propõe em contrapartida, segundo Ezequiel Santos, uma teia de relações mais complexas, visível para os espectadores "através de um rasto reforçado pelas palestras, sobre o processo criativo, em que a Tânia Rovisco, o José Azevedo e o Rafael Alvarez vão expor os seus métodos de trabalho. Os espectadores são testemunhas também de exposições, como as dos coreógrafos Rafael Alvarez e Maurícia Neves [Casa da Imprensa], que constam de coleções de documentos e de artefactos resultantes da elaboração de meses de trabalho artístico e que são também uma forma de aproximar o espectador deste universo de criação". ●

CUMPLICIDADES — FESTIVAL INTERNACIONAL DE DANÇA CONTEMPORÂNEA DE LISBOA  
Vários locais, Lisboa, de 4 a 19



## DANÇA

## Lisboa

**Espago Alcantara**

Cç. Marquês de Abrantes, 99. T. 309978184

**O Céu É Apenas Um Disfarce Azul do**

Inferno Coreog. Joana von Mayer Trindade,

Hugo Calhém Cristóvão. De 4/3 a 6/3, 6P e

Sáb às 21h30, Dom às 19h (Cumplidades).

M/16.

**O Negócio**

R. O Século, 9. T. 213430205

**We Will Use Smoke Machines** De Maurícia

Navas. De 5/3 a 6/3, Sáb e Dom às 21h30

(Cumplidades). M/12.

## Torres Novas

**Teatro Virginia**

Largo José Lopes dos Santos.

T. 249839300

**A Festa (da Insignificância)** Coreog. Paulo

Ribeiro. Dia 5/3 às 21h30 (ensaijo aberto às

17h). M/12. Duração: 60m.

**Exposição****"Zona", de Nuno Moreira**

Um foto-livro realizado entre Lisboa e Tóquio

O fotógrafo, que vive em Tóquio, mostra as 30 imagens que deram origem a um livro com textos de José Luís Peixoto. Na Ermida Nossa Senhora da Conceição, em Belém.

**SUGESTÕES****Dança****"O Céu é apenas um disfarce azul do Inferno"**

O espetáculo, no Espaço Alcantara, abre esta noite o Cumplididades - Festival Internacional de Dança Contemporânea de Lisboa.

**Música****Maria Gadú no CCB**

A cantora brasileira apresenta esta noite o seu novo disco "Guelá", no Grande Auditório.

**Exposição****Coimbra BD**

A Casa Municipal da Cultura de Coimbra recebe este fim-de-

-semana a Mostra Nacional de Banda Desenhada.

**Cinema****Fantástico 2016**

Termina este sábado o Festival Internacional de Cinema do Porto, no Teatro Rivoli.

**Ópera****"Iphigénie en Tauride"**

A tragédia em quatro actos, de Christoph Willibald Gluck, sabe ao palco do Teatro São Carlos este sábado.

**Música****"The Goaming"**

A banda irlandesa interpreta

esta noite, na Culturgest, música de raízes celtas com uma sonoridade contemporânea.

**Ciclo****"Serões Musicais no Palácio da Pena"**

O ciclo termina esta noite no Palácio da Pena com o tema "Um Suplemento do Chado: A Sintra Queiroziana."

**Teatro****"Ivanov"**

O texto é a versão do iraniano Amir Razi Kohestani da peça de Tchekhov. Trata-se de um olhar contemporâneo sobre a obra do escritor russo.



Além do que leu neste GPS e não pode perder, há muito mais para descobrir, ouvir, fazer, comer e ver por Portugal inteiro.

**Aproveite e boa semana!**

DO ITI

Aproveite e boa semana!

QUI.

**não perder**

Ivanov  
TEATRO  
LISBOA

O encenador italiano Roger Kocherzias traz a Portugal uma adaptação livre do clássico de Anton Tchekhov.

**comer**

56-457  
RESTAURANTE  
MATOSINHOS

**fazer**

Improviso  
WORKSHOP  
LISBOA

**ver**

Os oito cidadãos  
CINEMA  
FARO

SEX.

**comer**

Bonsai  
RESTAURANTE  
LISBOA

**não perder**

Festas Complicadas  
FESTIVAL  
LISBOA

**ver**

Os Tesouros da Rainha  
EXPOSIÇÕES  
LISBOA

Os 500 anos da beatificação da Rainha Isabel de Aragão são assinalados nesta exposição do Museu Nacional de Arte Antiga.

**dormir**

The Olivos  
ESCAPADELA  
CASCAS

SAB.

**fazer**

Tolifest  
FESTIVAL  
LISBOA

O "Festival dos festivais" regressa a Lisboa para a sua quinta edição, com seminários, apresentações profissionais, conferências e concertos.

**comer**

Tasquinha do Caro  
RESTAURANTE  
PORTO

**não perder**

Marralona  
CONCERTO  
LISBOA

**ver**

John Talbot  
CONCERTO  
PORTO

DOM.

**não perder**

Zona  
EXPOSIÇÃO  
LISBOA

Uma exposição de fotografias de Hiroo Mizuma feitas em Lisboa e Tóquio está na Travessa da Ermita.

**comer**

Ze Minei dos Ossos  
RESTAURANTE  
COIMBRA

**dormir**

Montebelo Vista Alegre  
ESCAPADELA  
ILHAVO

**ver**

O Resurgimento  
EXPOSIÇÃO  
LISBOA

**fazer**

A Descoberta da Lisboa Avulsa  
VISITA GUIADA  
LISBOA

SEG.

**ver**

O Correlato Desconhecido  
EXPOSIÇÃO  
LISBOA

**não perder**

Cavaleiro de Espadas  
CINEMA  
PORTO

**comer**

Restaurante Vivando  
RESTAURANTE  
LISBOA

Até 3 de Março, o restaurante do Hotel Mundial celebra o mês da Lampreia e do Sável com menus de almoço e a habitual vista sobre a cidade.

**dormir**

Evolução Beirade Atitude  
ESCAPADELA  
AMORA

TER.

**não perder**

Músicas de Chico Buarque  
TEATRO  
PORTO

**ver**

Salvo, César  
CINEMA  
LISBOA

**fazer**

Auto dos Físicos  
TEATRO  
BRAGA

**comer**

Casa de Chá Mi Folhas  
RESTAURANTE  
LEÇA DA PALMEIRA

**dormir**

David Távora Hotel  
ESCAPADELA  
TAVIRA

QUA.

**comer**

Vistas  
RESTAURANTE  
LISBOA

**fazer**

Harmos Festival  
FESTIVAL  
PORTO

O festival dedicado à música de câmara celebra a sua 10ª edição com concertos de Woods of Norway e Quarteto Fourzato na Casa da Música.

**dormir**

Porto Bay Liberdade  
ESCAPADELA  
LISBOA

**ver**

A Dama das Camélias  
TEATRO  
LISBOA

# Isto não é uma montra

Mais do que mostrar espectáculos, o Festival Cumplicidades quer potenciar o encontro entre criadores de dança contemporânea. É a partir do dia 4, em Lisboa

DEBORA BORDADO

Já houve uma edição do Festival Cumplicidades em 2015, mas chamam-lhe zero. A primeira a sério – mas ainda circunscrita a artistas com pouca visibilidade – decorre a partir de sexta-feira, dia 4, prolongando-se por duas semanas em vários espaços de Lisboa e, embora inclua uma dezena de espectáculos, “não é uma montra de dança nem um supermercado de artes de palco, mas um espaço de reflexão”.

Quem o diz ao GPS é o programador do festival, Ezequiel Santos, da associação EIRA (dirigida por Francisco Caman), que o organiza. Apressa-se a justificar: “Os processos de criação vão estar em evidência, nas palestras e conferências, que são para todos, mesmo para quem não está familiarizado com a dança, e nos workshops, mais voltados

para profissionais. Queremos diálogos e perceber como cada um trabalha, as procura, as motivações”.

O festival tem também um subtítulo, que vem ao encontro do foco internacional: *Latitudes em Movimento*. “A ideia é aproximar Portugal e os países do Mediterrâneo, revelando pontos de contacto e questionamentos comuns”, sublinha o programador, referindo que tanto há propostas intimistas como mais ortodoxas – caso de *Who Said Anything About Dance?* da egípcia Karima Mansour.

Destacamos três espectáculos a não perder e publicamos o programa – a excepção das festas (abertura a 1 e encerramento a 19, no bar 49 da Zdlb), workshops (com vários coreógrafos, exigindo marcação prévia) e exposições (na Casa da Imprensa, em torno de materiais e processos criativos).

## PROGRAMA

### ESPAÇO ALKATRA

6.ª e sáb., 4 e 5/3, 21h30:

*O Céu é Apenas um Distance*

*Azul do Inferno* €7,50

6.ª e sáb., 11 e 12/3, 19h: *Who Said*

*Anything About Dance?* €7,50

### NEOCÓRDO

Sáb. e dom., 5 e 6/3, 21h30: *We*

*Will Use Smoke Machines* €7,50

4.ª e 6.ª, 9 a 11/3, 21h30:

*Os Mal Sentidos* €7,50

### TEATRO DA TRINDADE

4.ª, 9/3, 18h: *Palestra de Jochélio*

*Azevedo* € Grátis 1.ª Sáb., 12/3, 18h:

*Palestra de Yana Royko* € Grátis

Sáb., 12/3, 21h30, e dom., 13/3, 18h:

*Intermittências* €10

2.ª, 14/3, 19h: *Reacting To Time*

(apresentação do workshop

*Transmissão VIII*) € Grátis

### RUA DAS SÁVIAS 1

2.ª e 4.ª, 15 e 16/3, 21h30: *You're*

*Not a Fish After All* €7,50

6.ª e sáb., 18 e 19/3, 21h:

*Contessa* €7,50

### ENX - TEATRODA VILA

3.ª, 15/3, 18h: *AIM* (ensaio aberto)

€ Grátis (mediante inscrição)

### MUSEU DA MARINHEIRA

6.ª e sáb., 18 e 19/3, 21h30:

*A Morte da Audiência* €7,50

### CALHOUNEST - SALA 7

5.ª, 10/3, 18h: *Palestra de Rafael*

*Alvarez* € Grátis

### TEATRO SÃO LUIZ

Conferência internacional:

2.ª, 7/3, 18h30-20h30: *Cumplicidade*

*na Dança* €2.ª, 14/3, 10h30-18h:

*Latitudes em Movimento* € Grátis

Intermittências,  
de Jochélio Azevedo





#### OS MAL SENTIDOS

É uma estrela absoluta, esta criação de Andresa Soares e Mathieu Ehrlicher — que também a interpretam, com vídeos de Gonçalo Alegria. A linguagem é encarada como arma, com os intérpretes em confronto com a percepção da realidade actual. Será ela mitológica ou factual?



#### YOU'RE NOT A FISH AFTER ALL

Em estrela nacional, este solo revela o olhar poético e intimista do coreógrafo e performer turco Mihran Tomasyan sobre jornadas difíceis — metáforizadas pela presença da água, elemento precioso que pode ser devastador, por muitas vezes se infiltrar no que não queremos.



#### A MORTE DA AUDIÊNCIA

Performance acerca das audiências de espetáculos ou de qualquer ritual — de e com Jorge Humberto. Com dança, vídeo, teatro físico, poesia e som, o autor constrói a solo um ensaio absurdo acerca do que é ser espectador, da sua responsabilidade, acção e passividade em massa.





## DANÇA

## Lisboa

**Espago Alcantara**

Op. Marques Abrantes, 99 - Santos.

T. 309978184

**O Céu É Apenas Um Disfarce Azul**

do Inferno. Coreog. Joana von Mayer.

Trindade, Hugo Galhim Cristóvão. De

4/3 a 6/3, 6ª e Sáb às 21h30. Dom às 19h.

(Cumplolidades - Festival Internacional

Dança Contemporânea de Lisboa 2016).

M/16. Duração: 45m.

**Maria Matos Teatro Municipal**

Av. Prof Miguel Contreiras, 52. T. 218438801

**Por Esse Mundo Fora** De Márcia Lança.

Nuno Lucas. De 1/3 a 6/3, 3ª a 6ª às 10h. Sáb

às 16h30. Dom às 11h a 16h30. M/6.

Duração: 45m.

## Almada

**Teatro Municipal Joaquim Benito**

Av. Professor Egas Moniz, 7. 212739360

**Se Alguma Vez Precisares da Minha Vida,**

**Vem e Toma-a** Coreog. Victor Hugo Pontes.

De 4/3 às 21h30. M/12.

## Sintra

**Casa do Teatro**

Rua Velha da Cunha, 20. T. 219233719

**Os Netos de Bandim** De 4/3 às 21h30.

(Periferias - Festival Internacional de Artes

Performativas de Sintra 2016). Danças

tradicional da Guiné-Bissau. M/3.

# Anjos, demónios, manifestos e mentiras abrem o festival Cumplicidades

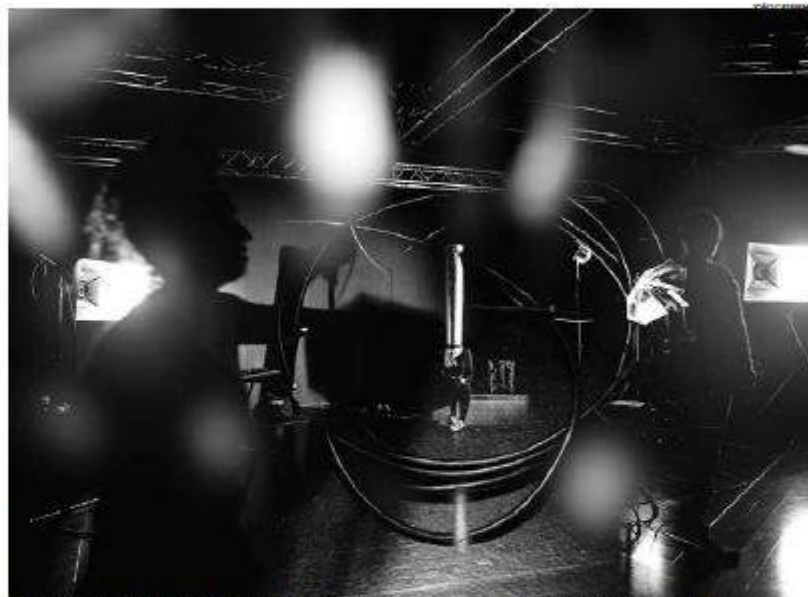
**Dabla**  
Gonçalo Frota

Joana von Mayer Trindade e Hugo Calhém Cristóvão convocam o Bem e o Mal. Maurícia Neves segue as pistas do Dogma 95

A encomenda original do último Circular – Festival de Artes Performativas a Joana von Mayer Trindade e Hugo Calhém Cristóvão trazia um pedido apenso: se possível, a peça a estrear em Outubro passado deveria relacionar-se de alguma maneira com Vila do Conde. Em visita a vários espaços, perceberam na Casa-Museu José Régio, decorada com objectos de arte sacra e arte popular recolhidos pelo escritor ao longo da vida, um primeiro momento de fascínio. "A casa está pejada de cristos", diz ao PÚBLICO a coreógrafa e bailarina de *O Céu É Apenas Um Disfarce Azul do Inferno*, espectáculo que, depois da estreia de há meio ano no Circular, regressa agora aos palcos para abrir o Cumplicidades – Festival Internacional Dança Contemporânea de Lisboa, co-produtor da peça.

Esse ambiente da casa de Régio que Cristóvão descreve como "tortuoso e pesado" acabaria por juntar-se ao livro *Poemas de Deus e do Diabo* e ao poema *Cântico Negro*, criando pontes que os dois intérpretes e criadores seguiram até chegarem a Teixeira de Pascoaes, contemporâneo de Régio, socorrendo-se de um seu poema para baptizar a nova peça. Ao chegados, continuaram depois a destilar a literatura portuguesa em busca de alusões ao céu e ao inferno, tropeçando de propósito no episódio *A Ilha dos Amores d'Os Lusitadas*, de Luís de Camões, em *História do Futuro*, do Padre António Vieira, na dicotomia entre a poesia erótica, satírica e burlesca de Bocage e a sua produção romântica, ou no poema *VJesus Cristo Desce à Terra*, de Pessoa/Alberto Caeiro. As referências foram-se amontoando e sugerindo forças contraditórias e representações de luta. Pegando na deixa, Joana e Hugo pesquisaram e estudaram imagens de crianças-soldado ou de miúdos tailandeses a praticar muay thai.

Foi com todo este mapa que os dois partiram para o estúdio (acompanhados dos intérpretes André Araújo e Xana Novais) a fim de descobrir que gestos surgiam da recor-



**We Will Use Smoke Machines** resulta da vontade de mostrar as entranhas de um espectáculo

rência de ideias como a queda (ao Inferno), a subida e a descida constantes que apanharam do mito de Sísifo alguns pelo caminho, a luta entre contrários, a ideia de que a violência pode comportar beleza e de que Bem e Mal frequentemente se confundem, dinamitando a simplificação maniqueísta do mundo e a sua divisão entre figuras celestiais vestidas de branco, e os outros contaminados pelo pecado e pela sessão demoníaca trajando o negro das sombras. Tudo isto estará em palco de hoje até domingo, no Espaço Alcantara.

Se Joana e Hugo identificam em José Régio e Teixeira de Pascoaes uma "apropriação da mitologia católica que implica a ideia de punição e purgatório", vislumbram também uma reflexão pagã que nega que a salvação traga sempre a culpa pela trela. "A salvação", concretiza Von Mayer, "é prazerosa, é um espaço de libertação". "Não se faz por expiação", acrescenta Cristóvão.

Para lá do palco, o projecto tem uma metade teórica que culminará num congresso com oradores ligados à Filosofia portuguesa que dissertarão sobre este mesmo material de pesquisa de que *O Céu É Apenas Um Disfarce Azul do Inferno* se serve em abundância. Mas em cena Céu e Inferno empurram os bai-

larinos no sentido do sofrimento, da agressividade, da violência e do esforço físico. Até ao ponto em que tudo isto, de súbito, desemboca no prazer. O ponto em que os opostos, embalados por uma ritualística bateria indutora de transe, se diluem um no outro.

## A boleia do Dogma 95

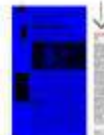
Logo em seguida no calendário do Cumplicidades, ou seja, amanhã e depois, no Negócio, será a vez de Maurícia Neves levar para palco as entranhas de um espectáculo, inspirada pelo manifesto Dogma 95, dos cineastas dinamarqueses Lars von Trier e Thomas Vinterberg. De acordo com os dez mandamentos do Dogma 95, também a coreógrafa e bailarina tentou resistir a que o seu nome aparecesse como criadora do espectáculo. Mas ficou-se pela cederência do poder absoluto nas suas criações. **WE WILL USE SMOKE MACHINES** (assim mesmo, em maiúsculas, por reclamar a pompa de uma promessa política) enche o palco de material técnico e, desde o início, assemelha-se a uma peça em construção, ao esboço de um espectáculo que há-de ser, algo que soçobra da ideia original da coreógrafa de convidar o público a acompanhar, uma vez por mês, uma obra a ganhar vida.

Assim, citando o manifesto dos realizadores dinamarqueses como rejeição do artifício, bailarina, músico, videasta, artista plástica e fotógrafo redem-se em palco misturando manifestos pessoais com as ideias centrais da proposta: a alusão crítica à indústria, ao capitalismo, à promessa política e à vampirização pelos media. Quando Maurícia toma o palco, entregando-se a um lamento fado-operático rodeada de cabos que habitualmente costumam estar cobertos para deixar o palco limpo, uma câmara segue-a para se banquetear na sua miséria, até que ela se farta da ladainha e passa ao ataque. Como se a intérprete se cansasse do papel que representa e apelasse a que cada um, enquanto indivíduo, se sobreponha à sua função em palco.

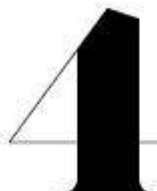
Não sendo dança, nem instalação, nem concerto, ou talvez sendo tudo isto em simultâneo, a peça chama as máquinas de fumo para o título precisamente por mascararem a realidade e encenarem uma ficção. Daí que o título encerre, desde logo, uma mentira. Não há máquinas de fumo à vista, apenas um vaporizador, que realça o que Maurícia Neves parece querer sublinhar a cada segundo – a sua procura de verdade assenta na admissão de que impera a mentira.

Página 25





VER



## Cumplicidades Lisboa

### Latitudes em movimento

Depois da edição zero no ano passado, o festival de dança contemporânea regressa com espetáculos de Portugal, Egito, Turquia e Marrocos



D.R.

No ciclo de palestras *O Meu Processo*, inserido na programação do Cumplicidades, Joclécio Azevedo, Rafael Alvarez e Vânia Rovisco falarão com o público sobre as peças apresentadas no festival.

Associar Lisboa à arte do movimento – é este o objetivo do Cumplicidades – Festival Internacional de Dança Contemporânea, cuja primeira edição começa em Lisboa esta sexta, 4, e se prolonga até dia 19. Desde a edição zero, no ano passado, que o Cumplicidades assumiu a missão de reclamar território na cidade para a dança experimental. Assumindo-se como um ato de resistência, produzido pela estrutura artística EIRA, e com direção do coreógrafo Francisco Camacho, reúne este ano espetáculos portugueses e da região do mediterrâneo e do Oriente Médio. A abertura estará a cargo da dupla Joana Von Mayer Trindade e Hugo Calhim Cristovão, com *O Céu é Apenas um Disfarce Azul do Inferno* (Espaço Alcantara, 4 mar, sex 21h30). A coreógrafa Karima Mansour, do Egito, traz *Who Said Anything About Dance?*, performance em que reflete sobre o papel do artista (Espaço Alcantara, 11-12 mar, sex-sáb 19h). *Os Mal Sentidos*, de Andresa Soares, Matthieu Ehrlacher e Gonçalo Alegria (Negócio ZDB, 9-11 mar, qua-sex 21h30), e *Intermitências*, de Joclécio Azevedo (Teatro da Trindade, 12-13 mar, sáb 21h30, dom 18h) são mais duas das coreografias portuguesas no Cumplicidades, onde haverá também espetáculos vindos da Turquia e do Marrocos. Workshops, exposições, palestras e conferências internacionais, com investigadores de França, Alemanha e Líbano, completam a programação. “O festival pretende voltar a fazer de Lisboa um sítio presente nos roteiros dos artistas estrangeiros”, sublinha Ezequiel Santos, programador do Cumplicidades, lembrando a credibilidade internacional que lhes traz a atribuição do selo EFFE – Europe for Festivals, Festivals for Europe. Dar visibilidade aos artistas portugueses que geralmente não têm espaço para apresentar os seus processos criativos foi um dos eixos na definição desta programação, acrescenta Ezequiel Santos. A existência de momentos de diálogo entre os artistas e o público foi outra das suas preocupações para esta primeira edição do festival, que passará a ser bienal. **Vanessa Queiroga**

Vários locais > 4-19 mar > T. 21 353 0931 > €5 a €7,50



## • Lisboa

**Dança cúmplice**

A primeira edição do Cumplicidades, o Festival Internacional de Dança Contemporânea de Lisboa, realiza-se de 4 a 19 de março, sob o tema "Latitudes em Movimento". Os espetáculos passam por espaços tão distintos como o Teatro da Trindade, Negócio ZDB, Alcantara, Rua das Gaivotas 6, EIRA - Teatro da Voz e o Claustro do Museu da Marioneta. *O Céu é apenas um disfarce azul do Inferno*, *We Will Use Smoke Machines*, *Os Mal Sentidos*, *Intermitências* e *A morte da audiência* são apenas algumas das apresentações previstas. Conheça o programa completo na página [www.festivalcumplicidades.pt](http://www.festivalcumplicidades.pt) **N.C.**

## DANÇA

Sofia Soromenho

# Violência muda

«*Cis Mal Sentidos* é uma estreia absoluta assinada por Andreia Soares, Mathieu Ehrlicher e Gonçalo Alegria, que será apresentada no âmbito do Festival Campilidades ao dia 9 de março no Negócio ZDB, em Lisboa (este espetáculo pode ser visto até ao dia 11 de março). Um projeto construído a três com a direção artística de Andreia Soares.

Um filme mudo, um noticiário, uma relação desgastada pela rotina. Um casal que impõe um espaço, uma opinião, um excesso de informação e de palavras aparentemente desconexas e sem sentido. Parece existir neste ducto entre um homem e uma mulher uma constante imposição da palavra que não se ouve, da opinião que não se entende e de um espaço que não se partilha. No primeiro encontro/ confronto com o público acontece

uma espécie de inversão de papéis, já que os intérpretes estão a observar qualquer coisa que se passa num «céu imaginário projetado no platéa e assim poderia ser de facto. Qualquer espectador anónimo diariamente invadido por demasiada informação, que estabelece de certo modo uma opinião pública comum, vê-se perante um cenário global, atual, factual, aéreo e tão subtilmente violento que se torna banal. Se numa primeira impressão tem-se a sensação de uma representação liberal de acontecimentos descritos em legendas projetadas, mesmo que não correspondam intencionalmente ao gesto, há uma necessidade de associação. Ou seja, o espectador é confrontado com um género de filme mudo no qual este casal estabelece um diálogo corporal e gestual desocultado através da palavra escrita, no entanto aquilo

que se passa abrange uma dimensão que vai para além de uma lógica de comunicação ou de uma relação entre um homem e uma mulher. Há uma constante tensão como se algo estivesse quase a explodir, ele e ela subjugam-se alternadamente numa tentativa de domínio, uma tentativa que se repete sempre de diferentes formas que nunca chega a dominar, mas que cria uma acumulação de pressão mais ou menos manifesta. A composição coreográfica abrange não só o movimento e a linguagem projetada pelos gestos quotidianos, mas também uma coreografia do olhar e da expressão facial. Se em alguns momentos este casal apenas encontra um entendimento comum, este mesmo desconforto – se rapidamente por entre a fragilidade no qual está a acontecer. A qualquer momento pode tornar-se violento, a qualquer momento pode acalmar, mas não existe uma sequência lógica. A lógica racional há muito que foi manipulada e a lógica emocional formatada pela vivência de um tempo desprovido de lógica. O público está frente a frente com um casal que se encontra também frente a frente com a sua circunstância. Subjugados tentando subjugar o outro angustiosamente como se pudessem escapar uma vez mais de si próprios ou da sua realidade. Uma violência muda que se expressa através do corpo. Esta relação tensa



*Cis Mal Sentidos* interpretação e conceção de Andreia Soares e Mathieu Ehrlicher

transformar-se numa espécie de ritual, chamo-lhe assim porque ambos repetem incessantemente um movimento rítmico que se torna quase claustrofóbico. A repetição deste movimento e o ser por ele criados criam um ambiente violento como se estivessemos a assistir a um combate que não é explícito, mas que no embate dos pés no solo, na respiração ofegante e no cansaço que se antevê pudessemos sentir a fragilidade do outro e os maus tratos tantas vezes infligidos no outro. Várias questões emergem e ficam por

responder, várias emoções surgem e desaparecem sem poderem ser desocultadas: Afinal queremos ver? Queremos ouvir? Queremos saber? Queremos falar? Queremos entender? Queremos questionar? Queremos comunicar?

A ambiguidade inicial de um ducto/relação de um casal transforma-se num combate ou mesmo numa multiplicação de combates e resta apenas um turbilhão que permanece como um eco do som da colisão dos corpos uns nos outros. **JS**



## AGENDA CULTO



## MARÇO

## 4. MARIA GADU

Um dos nomes maiores da música brasileira da atualidade anda em digressão pela Europa e tem paragem agendada no CCB, em Lisboa, para apresentar *Guelô*, o seu mais recente álbum, lançado em julho do ano passado. Uma oportunidade imperdível para voltar a descobrir a compositora, autora e cantora de temas tão deliciosos como *Sivibabalé* ou *Altar Particular*. A partir de € 25, em [www.ticketline.sapo.pt](http://www.ticketline.sapo.pt).

## 5. SEU JORGE

Depois de ter estado em Portugal para apresentar *Músicas para Churrasco*, o músico brasileiro está de regresso para apresentar *Músicas para Churrasco II*, o seu mais recente álbum de originais, estarão incluídos temas como *Felicidade*, *Burguesinha*, *Mino do Condomínio* ou *Amiga da Minha Mulher*. Dia 4 no Multissos de Guimarães e dia 5 na MEO Arena, em Lisboa. A partir de € 25, em [www.ticketline.sapo.pt](http://www.ticketline.sapo.pt).

## 10. TEATRO GUY DE COINET

Radicado em Los Angeles, os processos de abstração da linguagem a partir do cruzamento entre texto, forma e cor deste artista francês terá uma série de monólogos teatrais que se prolongam até meados de maio na Culturgest, em Lisboa. A partir de € 5, em [www.ticketline.sapo.pt](http://www.ticketline.sapo.pt).

## 16. FESTIVAL DAS CUMPLICIDADES

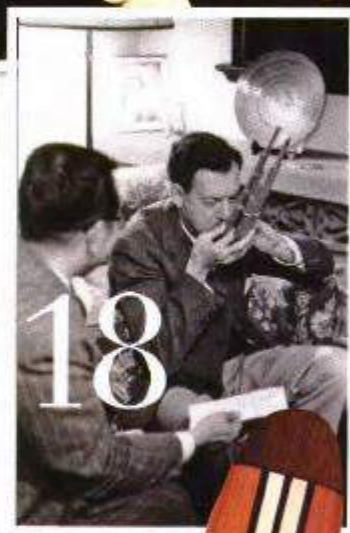
Depois de um "ano zero" dedicado à produção nacional, o Festival Internacional de Dança Contemporânea de Lisboa regressa para a sua primeira edição oficial, de 4 a 16 de março, prometendo "trazer a dança de novo ao imaginário de Portugal". O programa inclui espetáculos, workshops, exposições e conferências. [www.festivalcumplicidades.pt](http://www.festivalcumplicidades.pt)

## 18. REQUIEM DE PAZ

A Orquestra Sinfónica do Porto Casa da Música vai interpretar a *Sinfonia da Requiem*, um manifesto anti-guerra às portas da Segunda Grande Guerra que foi encomendado em 1939 ao jovem Britten pelo governo do Japão. € 12, em [www.casadamusica.com](http://www.casadamusica.com)

## 26. CAPARICA PRIMAVERA SURF FEST

A música toca ao ritmo das ondas de 17 a 26 de março na Praia do Paraiso, Costa de Caparica, por onde vão passar cerca de 700 atletas de todas as idades e também nomes como Capicua, Carlão e Jimmy P. No que diz respeito ao plano competitivo, poderá assistir à primeira etapa do Circuito Nacional de Bodyboard ou as etapas inaugurais dos Nacionais de Longboard e SUP (variante ondas). A partir de € 10.







 <p><b>FESTIVAL TASQUINHAS 2016</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Onda: Pav. Mult. Rio Maior</li> <li>• Quando: Até 6 Março 2016</li> <li>• Duração e Hora: das 4, das 19h00 às 00h00; das 5 e 6, das 12h00 às 00h00</li> <li>• Preço a partir de: 1,50€</li> <li>• Promotor: Município Rio Maior</li> <li>• Class. etária: M/12 anos</li> </ul>	 <p><b>FESTIVAL COMPLICIDADES 16</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Onda: Várias salas Lisboa</li> <li>• Quando e hora: Até 19 Março 2016 (consulte www.ticketline.pt)</li> <li>• Preço a partir de: 7,50€</li> <li>• Promotor: Nome Branco</li> <li>• Class. etária: M/16 anos</li> </ul>	 <p><b>SWR BARROCELAS METALFEST</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Onda: Complexo Desportivo ADB, Barrocelas</li> <li>• Quando: 22 a 24 Abril 2016</li> <li>• Duração: 10h00 - Hora: 18h00</li> <li>• Preço a partir de: 35,00€</li> <li>• Promotor: Nicles Apoio Artes Musicais</li> <li>• Class. etária: M/6 anos</li> </ul>	 <p><b>ROCKCARD CP + CARRIS</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Onda: Pq. Bela Vista, Lisboa</li> <li>• Quando: 19 a 29 Maio 2016</li> <li>• Duração: n/f - Hora: 16h00, excepto dia 29 às 15h00</li> <li>• Preço a partir de: 84,00€</li> <li>• Promotor: Better World Class</li> <li>• Class. etária: M/3 anos</li> </ul>
 <p><b>XXIV TAGIDES</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Onda: A. Almadaense, Almada</li> <li>• Quando: 12 Março 2016</li> <li>• Duração: 15h00 - Hora: 21h00</li> </ul>	 <p><b>FESTIVAL PERIFÉRIAS</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Onda: Casa de Teatro de Sintra</li> <li>• Quando: Até 13 Março 2016</li> <li>• Duração: n/f - Hora: 21h30</li> <li>• Preço a partir de: 5,00€</li> <li>• Promotor: Cláudio de Oliveira</li> <li>• Class. etária: M/12 anos</li> </ul>	 <p><b>51º FEST. DE SINTRA 2016   MICHAEL NYMAN</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Onda: C.C. Olga Cadaval, Auditório J. Sampaio, Sintra</li> <li>• Quando: 12 e 13 Maio 2016</li> <li>• Preço a partir de: 20,00€</li> </ul>	 <p><b>CAIXA RIBEIRA</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Onda: Ribeira, Porto</li> <li>• Quando: 3 e 4 Junho 2016</li> <li>• Duração: n/f - Hora: 20h00</li> <li>• Preço a partir de: 28,00€</li> <li>• Promotor: Música no Coração</li> <li>• Class. etária: M/6 anos</li> </ul>
 <p><b>XXIV TAGIDES FESTIVAL INT. DE TONAS</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Onda: A. Almadaense, Almada</li> <li>• Quando: 12 Março 2016</li> <li>• Duração: 15h00 - Hora: 21h00</li> </ul>	 <p><b>CAPARICA PRIMAVERA SURF FEST</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Onda: P. Paraiso, C. Caparica</li> <li>• Quando: 17 a 26 Março 2016</li> <li>• Duração: n/f - Hora: 22h00</li> <li>• Preço a partir de: 10,00€</li> <li>• Promotor: Município Almada</li> <li>• Class. etária: M/3 anos</li> </ul>	 <p><b>MÁRIO LAGINHA - PEDRO BURMESTER</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Onda: C.C. Olga Cadaval, Auditório J. Sampaio, Sintra</li> <li>• Quando: 14 Maio 2016</li> <li>• Preço a partir de: 15,00€</li> </ul>	 <p><b>HOLI SUMMER</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Onda: Hill Park, Alentejo</li> <li>• Quando: 4 Junho 2016</li> <li>• Duração: 16h30 - Hora: 15h00 e 22h30</li> <li>• Preço a partir de: 10,00€</li> <li>• Promotor: Never Enough</li> <li>• Class. etária: M/6 anos</li> </ul>
 <p><b>NOVA ERA MELHORES DO ANO</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Onda: Pav. Rosa Mota, Porto</li> <li>• Quando: 2 Abril 2016</li> <li>• Duração: n/f - Hora: 22h00</li> <li>• Preço a partir de: 15,00€</li> <li>• Promotor: Rádio Nova Era</li> <li>• Class. etária: M/6 anos</li> </ul>	 <p><b>MELHORES DO ANO 16</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Quando: 12 DE ABRIL</li> </ul>	 <p><b>OLGA PRATS</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Onda: Palácio Nac. Quezaz</li> <li>• Quando: 19 Maio 2016</li> <li>• Preço a partir de: 15,00€</li> </ul>	 <p><b>DUO KIYURTCHIEV &amp; YORDANOVA</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Onda: Palácio Nac. Sintra</li> <li>• Quando: 20 Maio 2016</li> <li>• Preço a partir de: 15,00€</li> </ul>
 <p><b>OCF - OEIRAS CRESCENDO FEST</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Onda: Auditório Municipal (sintra) Matos, Oeiras</li> <li>• Quando: 8 a 10 Abril 2016</li> <li>• Duração: n/f - Hora: 21h00</li> </ul>	 <p><b>NÓS ALIVE 16</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Onda: P. Martim Afonso</li> <li>• Quando: 7, 8 e 9 Julho 2016</li> <li>• Duração: n/f - Hora: 17h00</li> <li>• Preço a partir de: 56,00€</li> <li>• Promotor: Everything Is New</li> <li>• Class. etária: M/6 anos</li> </ul>	 <p><b>JANINA FIALKOWSKA</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Onda: Palácio Nac. Quezaz</li> <li>• Quando: 21 Maio 2016</li> <li>• Preço a partir de: 15,00€</li> </ul>	 <p><b>SMSF BEJA VII SANTA MARIA SUMMER FEST</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Onda: Pq. Merendas, Beja</li> <li>• Quando: 9 a 11 Junho 2016</li> <li>• Duração: n/f - Hora: 17h00</li> <li>• Preço a partir de: 12,00€</li> <li>• Promotor: Associação Juvenil Culturais</li> <li>• Class. etária: M/16 anos</li> </ul>
 <p><b>OCF - OEIRAS CRESCENDO FEST</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Onda: Auditório Municipal (sintra) Matos, Oeiras</li> <li>• Quando: 8 a 10 Abril 2016</li> <li>• Duração: n/f - Hora: 21h00</li> </ul>	 <p><b>VASCO DANTAS</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Onda: Palácio Nac. Quezaz</li> <li>• Quando: 27 Maio 2016</li> <li>• Preço a partir de: 15,00€</li> </ul>	 <p><b>THEODORE PARASCIVISCO</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Onda: Palácio Nac. Sintra</li> <li>• Quando: 22 Maio 2016</li> <li>• Preço a partir de: 15,00€</li> </ul>	 <p><b>NÓS ALIVE 16</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Onda: P. Martim Afonso</li> <li>• Quando: 7, 8 e 9 Julho 2016</li> <li>• Duração: n/f - Hora: 17h00</li> <li>• Preço a partir de: 56,00€</li> <li>• Promotor: Everything Is New</li> <li>• Class. etária: M/6 anos</li> </ul>
 <p><b>OCF - OEIRAS CRESCENDO FEST</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Onda: Auditório Municipal (sintra) Matos, Oeiras</li> <li>• Quando: 8 a 10 Abril 2016</li> <li>• Duração: n/f - Hora: 21h00</li> </ul>	 <p><b>CONCERTO DE ENCERRAMENTO</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Onda: Palácio Nac. Quezaz</li> <li>• Quando: 29 Maio 2016</li> <li>• Duração: 9h c/Int.</li> </ul>	 <p><b>NÓS ALIVE 16</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Onda: P. Martim Afonso</li> <li>• Quando: 7, 8 e 9 Julho 2016</li> <li>• Duração: n/f - Hora: 17h00</li> <li>• Preço a partir de: 56,00€</li> <li>• Promotor: Everything Is New</li> <li>• Class. etária: M/6 anos</li> </ul>	 <p><b>NÓS ALIVE 16</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Onda: P. Martim Afonso</li> <li>• Quando: 7, 8 e 9 Julho 2016</li> <li>• Duração: n/f - Hora: 17h00</li> <li>• Preço a partir de: 56,00€</li> <li>• Promotor: Everything Is New</li> <li>• Class. etária: M/6 anos</li> </ul>



## Festival Cumplicidades, Lisboa

Vários locais/various places \\\ festivalcumplicidades.pt \\\ 04 - 19.03.16 \\\ Vários Horários / Various times

\\\ O festival internacional dedicado à dança contemporânea toma Lisboa de assalto em março. Esta será a primeira edição do Cumplicidades, que em 2015 fez sucesso com a sua edição experimental. A programação está por conta de Ezequiel Santos (crítico e ensaísta de dança) e, além de exposições, workshops e palestras que visam aproximar coreógrafos e bailarinos do público, há uma série de espetáculos imperdíveis. É o caso das estrelas nacionais de *You're Not a Fish After All*, do turco Mihran Tomasyan, e de *O Céu É Apenas Um Disfarce Azul do Inferno*, de Joana von Mayer Trindade e Hugo Calhim Cristóvão.

\\\ The international festival dedicated to contemporary dance visits Lisbon in March. This is the first edition of Cumplicidades, which was a huge success in 2015 in its experimental form. The programme is the work of Ezequiel Santos (dance critic and essayist) and, in addition to exhibitions, workshops and lectures that focus on bringing choreographers and dancers closer to the public, there are various shows worth seeing. Those performances making their Portuguese debuts include *You're Not in the Fish After All*, by Turkish dancer and choreographer Mihran Tomasyan, and Joana von Mayer Trindade and Hugo Calhim Cristóvão's *O Céu É Apenas Um Disfarce Azul do Inferno*.





## ALDEIA GLOBAL

**Mar.**

**1 a 3 . Lisboa**

**Green Business Week - Semana Nacional para o Crescimento Verde**

Fundação AIP

Centro de Congressos de Lisboa

[www.greenbusinessweek.fil.pt](http://www.greenbusinessweek.fil.pt)

Contactos: 218 921 500;

[jorge.oliveira@aip.pt](mailto:jorge.oliveira@aip.pt)

**2 a 6 . Lisboa**

**BTI - Feira Internacional de Turismo**

Fundação AIP

FIL - Feira Internacional de Lisboa

[www.bti.fil.pt](http://www.bti.fil.pt)

Contactos: 218 921 500;

[bti@aip.pt](mailto:bti@aip.pt)

**16 e 17 . Barcelona**

**eShow | Barcelona'16**

The eWorld

Fira de Barcelona

[www.the-eshow.com/barcelona](http://www.the-eshow.com/barcelona)

Contactos: +34 933 094 941;

[ruth.pina@the-eworld.com](mailto:ruth.pina@the-eworld.com)

**17 e 18 . Genebra e Lausanne**

**Tech Tour Growth Forum**

Tech Tour

Pictet (Genebra) /

Olympic Museum (Lausanne)

[www.techtour.com](http://www.techtour.com)

Contactos: +41 225 184 720;

[info@techtour.com](mailto:info@techtour.com)

**Abr.**

**8 e 9 . Lisboa**

**CLICKSUMMIT - Marketing & Online Sales Conference**

Click Summit

Local a anunciar

[www.clicksummit.org](http://www.clicksummit.org)

Contactos: 935 839 600;

[suporte@clicksummit.org](mailto:suporte@clicksummit.org)

**20 e 21 . Madrid**

**Futurizz - Madrid Capital Digital**

Easyfairs

Feria de Madrid

[www.futurizz.com](http://www.futurizz.com)

Contactos: +34 915 591 037;

[raul.villalba@easyfairs.com](mailto:raul.villalba@easyfairs.com)

## FUNDAÇÃO CAIXA GERAL DE DEPOSITOS Culturgest

**Mar.**

**4 . Lisboa**

**Música | The Gloaming**

Culturgest - Grande Auditório

[www.culturgest.pt](http://www.culturgest.pt)

Contactos: 217 905 155;

[culturgest.bilheteira@cgd.pt](mailto:culturgest.bilheteira@cgd.pt)

**5 . Lisboa**

**Instalação | O Medo e a Coragem**

Culturgest - Sala 3

[www.culturgest.pt](http://www.culturgest.pt)

Contactos: 217 905 155;

[culturgest.bilheteira@cgd.pt](mailto:culturgest.bilheteira@cgd.pt)

**7 a 11 . Lisboa**

**Cumplicidades - Festival Internacional de Dança Contemporânea de Lisboa**

Culturgest - Várias salas

[www.festivalcumplicidades.pt](http://www.festivalcumplicidades.pt)

Contactos: 217 905 155;

[culturgest.bilheteira@cgd.pt](mailto:culturgest.bilheteira@cgd.pt);

[geral@festivalcumplicidades.pt](mailto:geral@festivalcumplicidades.pt)

CISION

ID: 63078210



11-02-2016

Tiragem: 70000

País: Portugal

Period.: Diária

Âmbito: Informação Geral

Pág: 10

Cores: Cor

Área: 5,17 x 5,34 cm<sup>2</sup>

Corte: 1 de 1



## Dança

### Cumplicidades de volta para primeira edição

A primeira edição do Cumplicidades – Festival Internacional Dança Contemporânea de Lisboa vai decorrer em vários espaços da capital entre 4 e 19 de março, com a organização a esperar passar a marca dos dois mil espetadores. Informações em [www.festivalcumplicidades.pt](http://www.festivalcumplicidades.pt).





## Um festival para a dança “mais subterrânea”

**Festival**  
Gonçalo Frola

**A primeira edição do Cumplicidades cumpre-se de 4 a 19 de Março, com o olhar virado na direcção do Mediterrâneo**

Agora sim, o Cumplicidades – Festival Internacional de Dança Contemporânea de Lisboa arranca. Não tanto pelo orçamento ligeiramente insuflado (que tem), não tanto pelo número de espectáculos (que não se alterou), não tanto por uma revolução nas orientações da programação (que não existe). Mas porque em 2016, e após a edição zero, ou experimental, de há um ano, se contrariam as duas “falhas” para a sua concretização plena: há três espectáculos vindos do exterior e as duas co-produções que a organização entende como mínimo exigível.

Ou seja, agora sim, este evento, criado por Francisco Camacho e a EIRA para devolver a Lisboa um festival de dança contemporânea, para proporcionar um encontro da comunidade da dança portuguesa – sobretudo “depois da crise e da austeridade que fragilizaram muito este sector”, justificou o coreógrafo na apresentação do Cumplicidades à imprensa – e para colocar o foco especificamente na dança e não tanto nos seus cruzamentos multidisciplinares, pode afirmar-se por inteiro. Assim será entre 4 e 19 de Março, numa dezena de espaços lisboetas.

A partir desta edição, o Cumplicidades passa à prevista periodicidade bienal e a rodar o programador con-

vidado. Em 2016, Ezequiel Santos, psicólogo e investigador, repete o lugar da edição zero, a fim de poder beneficiar das novas condições do festival – perspectivando-se desde já a possibilidade de o espanhol Abraham Hurtado, *performer* e director artístico do colectivo AADK Spain, presente na conferência internacional promovida pelo Cumplicidades, vir a suceder a Santos. A conferência, a ter lugar em duas datas distintas (7 e 14 de Março, no Teatro S. Luiz), dividir-se-á nas temáticas da *Cumplicidade na Dança* (contando com Gesa Ziemer, directora do City Science Lab da HafenCity University, Alemanha) e das *Latitudes em Movimento* (três painéis que indagarão sobre a potencial criação de uma rede internacional, processos de criação e possibilidades de financiamento para a dança).

*Latitudes em Movimento* é, aliás, o mote genérico para esta edição do Cumplicidades, que abre o seu primeiro foco de programação internacional na direcção do Mediterrâneo, com a estreia nacional de obras de coreógrafos oriundos de Marrocos, do Egipto e da Turquia. Assumindo que “há uma preocupação política” nestas escolhas, Francisco Camacho sublinhou que “não é uma bandeira a ser agitada”. Mas a atenção dada às criações da egípcia Karima Mansou (*Who Said Anything About Dance?*, 11 e 12 de Março, Espaço Alcantara), do turco Mıhran Törnasyan (*You're Not a Fish After All*, 15 e 16, Rua das Galvotas 6) e da marroquina Meryem Jazouli (*Confessa*, 18 e 19, Rua das Galvotas 6) pretende “fazer desvios no modo de olhar para o outro, desmistificar o outro”, acções que o coreógrafo e bailarino entende estarem naturalmente inscritas na linguagem da dança. As propostas de Mansou e Jazouli, realça Ezequiel Santos, centram-se “no seu corpo e na história e na cultura que transportam consigo”.

Numa lógica de conferir visibilidade a “abordagens mais subterrâneas e mais inquietas”, o Cumplicidades apresenta duas co-produções: o espectáculo de abertura *O Céu é apenas Um Défilé Azul do Inferno*, de Joana von Mayer Trindade e Hugo Calhim Cristóvão (4, 5 e 6 de Março, Espaço Alcantara) e a reflexão sobre a construção do mito *Os Mal Sotidos*, de Andresa Soares e Mathieu Ehrbacher (9, 10 e 11, Negócio). O programa inclui ainda peças de Maurícia Neves, Joclécio Azevedo, Vânia Rovisco, Flávio Rodrigues e Bruno Humberto, e o ciclo de palestras *O Meu Processo* sobre métodos de criação.



**Confessa, da marroquina**  
Meryem Jazouli

---

Digital

---

DATA	TÍTULO	PUBLICAÇÃO	CIRCULAÇÃO
16/03/2016	<a href="#">Contessa</a>	Agenda Cultural de Lisboa Online	2060
14/03/2016	<a href="#">Reacting to Time, Portuguese na Performance - Il Faut Danser Portugal, de António Olaio</a>	Agenda Cultural de Lisboa Online	2060
11/03/2016	<a href="#">Intermitências</a>	Agenda Cultural de Lisboa Online	2060
06/03/2016	<a href="#">Os Mal Sentidos</a>	Agenda Cultural de Lisboa Online	2060
02/03/2016	<a href="#">How we Built a Smoke Machine/Solos Multiplicados</a>	Agenda Cultural de Lisboa Online	2060
02/03/2016	<a href="#">Cumplicidade na Dança/Latitudes em Movimento</a>	Agenda Cultural de Lisboa Online	2060
29/02/2016	<a href="#">O Céu é Apenas um Disfarce Azul do Inferno</a>	Agenda Cultural de Lisboa Online	2060
29/02/2016	<a href="#">Who Said Anything About Dance!?</a>	Agenda Cultural de Lisboa Online	2060
29/02/2016	<a href="#">A Morte da Audiência</a>	Agenda Cultural de Lisboa Online	2060
26/02/2016	<a href="#">You're Not a Fish After All/Contessa</a>	Agenda Cultural de Lisboa Online	2060
25/02/2016	<a href="#">O Meu Processo</a>	Agenda Cultural de Lisboa Online	2060
24/02/2016	<a href="#">How we Built a Smoke Machine/Solos Multiplicados</a>	Agenda Cultural de Lisboa Online	2060
24/02/2016	<a href="#">Práticas de Libertação/Transmissão/O Meu Processo</a>	Agenda Cultural de Lisboa Online	2060
24/02/2016	<a href="#">A Morte da Audiência</a>	Agenda Cultural de Lisboa Online	2060
24/02/2016	<a href="#">Live Installation</a>	Agenda Cultural de Lisboa Online	2060
24/02/2016	<a href="#">Aim</a>	Agenda Cultural de Lisboa Online	2060
23/02/2016	<a href="#">O Céu é Apenas um Disfarce Azul do Inferno/Who Said Anything About Dance</a>	Agenda Cultural de Lisboa Online	2060
23/02/2016	<a href="#">We Will Use Smoke Machines/Os Mal Sentidos</a>	Agenda Cultural de Lisboa Online	2060
23/02/2016	<a href="#">Intermitências/Reacting to Time, Portuguese na Performance - Il Faut Danser Portugal, de António Olaio</a>	Agenda Cultural de Lisboa Online	2060
22/02/2016	<a href="#">You're Not a Fish After All/Contessa</a>	Agenda Cultural de Lisboa Online	2060
22/02/2016	<a href="#">We Will Use Smoke Machines/Os Mal Sentidos</a>	Agenda Cultural de Lisboa Online	2060
22/02/2016	<a href="#">Práticas de Libertação/Transmissão/O Meu Processo</a>	Agenda Cultural de Lisboa Online	2060
22/02/2016	<a href="#">Intermitências/Reacting to Time, Portuguese na Performance - Il Faut Danser Portugal, de António Olaio</a>	Agenda Cultural de Lisboa Online	2060

22/02/2016	<a href="#">O Meu Processo</a>	Agenda Cultural de Lisboa Online	2060
22/02/2016	<a href="#">Cumplicidade na Dança/Latitudes em Movimento</a>	Agenda Cultural de Lisboa Online	2060
19/02/2016	<a href="#">Cumplicidades - Festival Internacional de Dança Contemporânea de Lisboa</a>	Agenda Cultural de Lisboa Online	2060
08/03/2016	<a href="#">FESTIVAL CUMPLICIDADES</a>	Aqui Há Coisa Online	202
04/03/2016	<a href="#">FESTIVAL CUMPLICIDADES - Contessa :: REACTING TO TIME, portugueses na performance Il faut danser Portugal, António Olaio  </a>	Aqui Há Coisa Online	202
14/03/2016	<a href="#">COMEÇA HOJE: CUMPLICIDADES FESTIVAL INTERNACIONAL DE DANÇA CONTEMPORÂNEA DE LISBOA</a>	Arte Capital.net Online	366
04/03/2016	<a href="#">CUMPLICIDADES - Festival Internacional Dança Contemporânea de Lisboa, 4&gt;19 Mar   Artecapital</a>	Arte Capital.net Online	366
01/03/2016	<a href="#">Festival Cumplicidades arranca em Março</a>	Arte-Factos Online	500
19/03/2016	<a href="#">Festival Cumplicidades Por Lisboa Até Sábado 19 de Março - C&amp;H, Revista Online de Cultura, Lazer e Viagens</a>	Canela & Hortelã Online	349
30/03/2016	<a href="#">Março @ São Luiz Teatro Municipal</a>	CNC - Centro Nacional de Cultura Online - E-Cultura Online	265
02/03/2016	<a href="#">CUMPLICIDADES - Festival Internacional de Dança Contemporânea de Lisboa</a>	CNC - Centro Nacional de Cultura Online - E-Cultura Online	265
19/03/2016	<a href="#">Coreografia Contessa de Meryem Jazouli encerra hoje Festival Cumplicidades</a>	Correio da Manhã Online	192246
10/02/2016	<a href="#">Intermitências estreia no Rivoli</a>	Câmara Municipal do Porto Online - Porto.pt Online	1404
08/02/2016	<a href="#">"Intermitências" de Joclécio Azevedo - Agenda - Portal de notícias do Porto. Ponto.</a>	Câmara Municipal do Porto Online - Porto.pt Online	1404
19/03/2016	<a href="#">Coreografia "Contessa" de Meryem Jazouli encerra hoje Festival Cumplicidades</a>	Destak Online	2050
04/03/2016	<a href="#">Cumplicidades Festival de Dança começa hoje primeira edição em Lisboa</a>	Destak Online	2050
19/03/2016	<a href="#">Coreografia Contessa de Meryem Jazouli encerra hoje Festival Cumplicidades</a>	Diário Digital Online	24826
18/03/2016	<a href="#">Coreografia Contessa de Meryem Jazouli encerra sábado Festival Cumplicidades</a>	Diário Digital Online	24826
04/03/2016	<a href="#">Cumplicidades Festival de Dança começa hoje com primeira edição em Lisboa</a>	Diário Digital Online	24826
22/03/2016	<a href="#">'Contessa': várias mulheres no corpo de uma só - Espalha-Factos Crítica</a>	Espalha Factos Online	2579



22/03/2016	<a href="#"><u>‘A Morte da Audiência’: um espetáculo onde o público está vivo - Espalha-Factos</u></a> <b>Crítica</b>	Espalha Factos Online	2579
22/03/2016	<a href="#"><u>Bruno Humberto: "A apatia e a indiferença são também uma forma de interação" - Espalha-Factos</u></a> <b>Entrevista</b>	Espalha Factos Online	2579
10/03/2016	<a href="#"><u>‘Os Mal Sentidos’: O fim da dança aproxima-se - Espalha-Factos</u></a> <b>Crítica</b>	Espalha Factos Online	2579
08/03/2016	<a href="#"><u>‘We will use smoke machines’: Somos todos máquinas? Talvez sim, talvez não - Espalha-Factos</u></a> <b>Crítica</b>	Espalha Factos Online	2579
02/03/2016	<a href="#"><u>Festival Cumplicidades: Espetáculos que não podes perder - Espalha-Factos</u></a>	Espalha Factos Online	2579
01/03/2016	<a href="#"><u>Festival Cumplicidades: a dança que não é dançada - Espalha-Factos</u></a>	Espalha Factos Online	2579
04/03/2016	<a href="#"><u>Borlas: Fim de semana com entrada livre!</u></a>	Expresso Online - Boa Cama Boa Mesa Online	3192
19/02/2016	<a href="#"><u>Festival Cumplicidades de 4 a 19 de março</u></a>	Imagem do Som Online	226
10/02/2016	<a href="#"><u>Lisboa recebe Festival de Dança Contemporânea no início de Março :: Jornal da Região</u></a>	Jornal da Região Online	249
04/03/2016	<a href="#"><u>"Cumplicidades Festival de Dança" começa a primeira edição em Lisboa</u></a>	Jornal Hardmúsica Online	901
09/03/2016	<a href="#"><u>Dança contemporânea: a palavra a uma coreógrafa</u></a> <b>Entrevista</b>	Jornal Tornado Online	864
06/03/2016	<a href="#"><u>Já começou o Festival Internacional de Dança Contemporânea de Lisboa</u></a>	Jornal Tornado Online	864
12/02/2016	<a href="#"><u>Lisboa recebe festival de dança contemporânea em março   Mais Educativa</u></a>	Mais Educativa Online	465
04/03/2016	<a href="#"><u>Festival de Dança Cumplicidades arranca hoje em Lisboa</u></a>	Move Notícias Online	4633
12/03/2016	<a href="#"><u>Cumplicidade na Dança</u></a>	Le Cool Lisboa	
04/03/2016	<a href="#"><u>Entrevista Ezequiel Santos   Festival Cumplicidades</u></a>	Le Cool Lisboa	
18/03/2016	<a href="#"><u>Onde ir no fim-de-semana? Há cinema português, concertos solidários e poesia</u></a>	Negócios Online	69638
08/03/2016	<a href="#"><u>O que vale mesmo a pena ver no Festival Cumplicidades</u></a>	NiT New in Town Online	7076
29/03/2016	<a href="#"><u>Cumplicidades manterá foco "no mediterrâneo e médio oriente"</u></a>	Notícias ao Minuto Online	99136
19/03/2016	<a href="#"><u>Coreografia ‘Contessa’ de Meryem Jazouli encerra hoje festival</u></a>	Notícias ao Minuto Online	99136
08/03/2016	<a href="#"><u>Espectáculo ‘Os Mal Sentidos’ em estreia no Festival Cumplicidades</u></a>	Notícias ao Minuto Online	99136
04/03/2016	<a href="#"><u>Cumplicidades Festival de Dança começa hoje primeira edição em Lisboa</u></a>	Notícias ao Minuto Online	99136
10/02/2016	<a href="#"><u>Festival de dança contemporânea decorre em Lisboa de 4 a 19 de março</u></a>	Notícias ao Minuto Online	99136

11/02/2016	<a href="#">Festival Cumplicidades regressa a Lisboa em março</a>	Observador Online	108159
18/03/2016	<a href="#">Coreografia "Contessa" de Meryem Jazouli encerra sábado Festival Cumplicidades</a>	Porto Canal Online	3908
04/03/2016	<a href="#">Cumplicidades Festival de Dança começa hoje primeira edição em Lisboa</a>	Porto Canal Online	3908
21/03/2016	<a href="#">Do Oriente ao Sul: outras latitudes da dança do Mediterrâneo Crítica</a>	Público Online	216215
11/03/2016	<a href="#">Karima Mansour dança nas nossas cabeças Antevisão</a>	Público Online	216215
04/03/2016	<a href="#">Anjos, demónios, manifestos e mentiras no Cumplicidades Antevisão</a>	Público Online	216215
10/02/2016	<a href="#">Um festival para a dança "mais subterrânea" Antevisão</a>	Público Online	216215
15/03/2016	<a href="#">Contessa - Guia do Lazer</a>	Público Online - Guia do Lazer Online	1710
07/03/2016	<a href="#">Cumplicidades - Festival Internacional Dança Contemporânea de Lisboa 2016 - Guia do Lazer</a>	Público Online - Guia do Lazer Online	1710
04/03/2016	<a href="#">Sugestões do dia   4 de Março de 2016 - Guia do Lazer</a>	Público Online - Guia do Lazer Online	1710
02/03/2016	<a href="#">You're Not a Fish After All - Guia do Lazer</a>	Público Online - Guia do Lazer Online	1710
02/03/2016	<a href="#">Who Said Anything About Dance!? - Guia do Lazer</a>	Público Online - Guia do Lazer Online	1710
02/03/2016	<a href="#">AIM - Guia do Lazer</a>	Público Online - Guia do Lazer Online	1710
29/02/2016	<a href="#">O Céu É Apenas Um Disfarce Azul do Inferno - Guia do Lazer</a>	Público Online - Guia do Lazer Online	1710
29/02/2016	<a href="#">We Will Use Smoke Machines - Guia do Lazer</a>	Público Online - Guia do Lazer Online	1710
29/02/2016	<a href="#">Os Mal Sentidos - Guia do Lazer</a>	Público Online - Guia do Lazer Online	1710
19/03/2016	<a href="#">Coreografia "Contessa" de Meryem Jazouli encerra hoje Festival Cumplicidades</a>	RTP Online	127348
05/03/2016	<a href="#">Evento: Transmissão de Performance - Vânia Rovisco</a>	Sapo Online - Sapo Calendários Online	453
29/03/2016	<a href="#">Festival Cumplicidades vai manter o foco "no mediterrâneo e médio oriente"</a>	Sapo Online - Sapo Mag Online	33321
08/03/2016	<a href="#">Espetáculo de dança "Os Mal Sentidos" estreia no Festival Cumplicidades</a>	Sapo Online - Sapo Mag Online	29345
04/03/2016	<a href="#">Primeiro Cumplicidades - Festival de Dança arranca em Lisboa</a>	Sapo Online - Sapo Mag Online	29345
11/02/2016	<a href="#">Festival de dança contemporânea chega a Lisboa em março</a>	Sapo Online - Sapo Mag Online	29345
04/03/2016	<a href="#">Começa hoje em Lisboa o Festival Cumplicidades</a>	Sábado Online	15276
04/03/2016	<a href="#">Cumplicidades começa hoje em Lisboa</a>	TV Record Europa Online	351
10/03/2016	<a href="#">No 'Cumplicidades' dançar é resistir   VICE   Portugal</a>	Vice Online	11006
18/03/2016	<a href="#">Somos todos performers neste espetáculo do Cumplicidades Antevisão</a>	Visão Online	41011

13/03/2016	<a href="#"><u>O tempo da criação no Festival Cumplicidades</u></a>	Visão Online	41011
04/03/2016	<a href="#"><u>Liberdade e repressão no Festival Cumplicidades</u></a>	Visão Online	41011
09/03/2016	<a href="#"><u>FESTIVAL CUMPLICIDADES: OS MAL SENTIDOS de Andresa Soares e Matthieu Ehrlicher &amp; Gonçalo Alegria ? NEGÓCIO</u></a>	Viva Agenda Online	90

---

## Rádio e TV

---



## **Antena 1**

Notícia Preview

## **Antena 2**

SPOT do espectáculo *Contessa* de Meryem Jazouli, por Alexandra Curvelo.

## **Antena 3**

Reportagem do espectáculo WE WILL USE SMOKE MACHINES, com Maurícia Neves e Edgar Valente, por Sandy Gageiro

## **Rádio Oxigénio**

Agenda

## **Canal 180**

SPOT publicitário

## **Canal Q**

SPOT publicitário

Programa É a vida Alvim – “Cumplicidades e cozinha comunitária” com a presença de Bruno Humberto e Vânia Rovisco

## **RTP1**

As Sugestões de Serenella Andrade de 11 a 21 de Março no programa Agora Nós

## **SIC Notícias**

Agenda no programa Cartaz das Artes

---

## Estatísticas

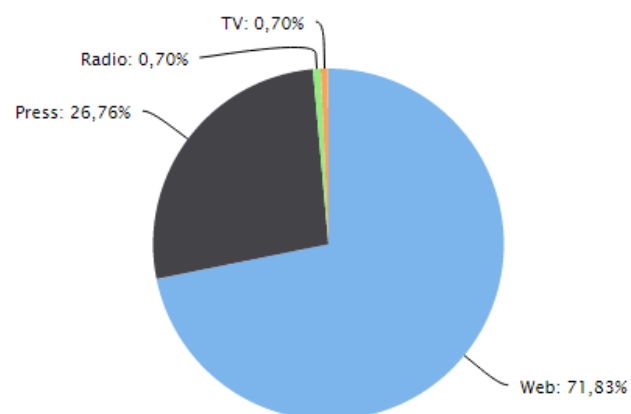
---

Cumplicidades – Festival Internacional de Dança Contemporânea de Lisboa: 100 %  
Nº de artigos :142

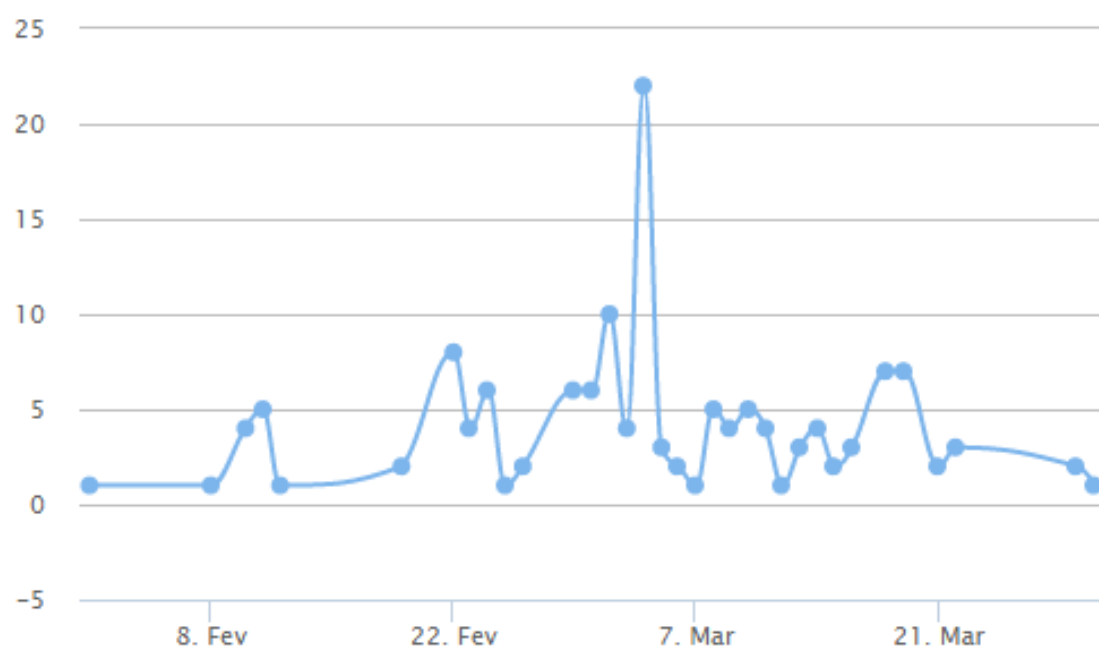


Cumplicidades – Fi

## Notícias



## Meios



Número de notícias por período de tempo

